BD-I.011.33.2023

Adm.073.2.2023

# Porozumienie

# dotyczące świadczenia usługi tłumacza on-line języka migowego

zawarte w dniu 15 listopada 2023 r.

pomiędzy

**Krajową Szkołą Sądownictwa i Prokuratury** z siedzibą w Krakowie przy ul. Przy Rondzie 5, posiadającą NIP: 701-002-79-49, numer REGON: 140580428, działającą na podstawie przepisów ustawy z dnia 23 stycznia 2009 r. o Krajowej Szkole Sądownictwa i Prokuratury (Dz. U. z 2022 poz. 217 ze zm.),

reprezentowaną przez:

**Annę Rajcę** – **Zastępcę Dyrektora ds. administracyjno-finansowych**

**oraz**

**Sądem Apelacyjnym w Krakowie**, ul. Przy Rondzie 3, 31-547 Kraków, reprezentowanym przez:

**Krzysztofa Wentrycha** – Zastępcę Dyrektora Sądu Apelacyjnego w Krakowie

§ 1

Przedmiotem porozumienia jest kontynuacja współpracy pomiędzy Krajową Szkołą Sądownictwa i Prokuratury a Sądem Apelacyjnym w Krakowie w zakresie usługi tłumaczenia on-line języka migowego w siedzibie Krajowej Szkoły w Krakowie, ul. Przy Rondzie 5, 31-547 Kraków, w Ośrodku Szkolenia Ustawicznego i Współpracy Międzynarodowej, ul. Krakowskie Przedmieście 62, 20-076 Lublin, a także w Ośrodku Szkolenia w Dębem, 05-140 Serock wraz z możliwością korzystania z usług tłumacza on-line języka migowego za pośrednictwem strony internetowej we wskazanych 3 lokalizacjach.

§ 2

1. Współpraca, o jakiej mowa w § 1 porozumienia, dotyczy umowy zawartej 10 listopada 2023 r. nr Adm.263.5.2023 pomiędzy Sądem Apelacyjnym w Krakowie a Polskim Związkiem Głuchych Oddziałem Mazowieckim o świadczenie usługi tłumacza on-line języka migowego i nie będzie wiązała się z ponoszeniem jakichkolwiek kosztów przez Krajową Szkołę Sądownictwa i Prokuratury.

2. Krajowa Szkoła Sądownictwa i Prokuratury zobowiązuje się zapewnić osobom uprawnionym do tłumaczenia on-line języka migowego we wskazanych wyżej lokalizacjach warunki o jakich mowa w § 4 ust. 1 i 2 umowy zawartej w dniu 10 listopada 2023 r. nr Adm.263.5.2023 o świadczenie usługi tłumacza on-line języka migowego.

**§ 3**

Porozumienie sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

**§ 4**

Porozumienie może zostać rozwiązane przez każdą ze stron z zachowaniem 1-miesięcznego okresu wypowiedzenia.

§ 5

Porozumienie wchodzi w życie 1 stycznia 2024 r. i będzie obowiązywało przez okres jednego roku.

|  |  |
| --- | --- |
| **Zastępca Dyrektora**  **Sądu Apelacyjnego w Krakowie**  **Krzysztof Wentrych**  /pismo podpisane podpisem elektronicznym/ | **Zastępca Dyrektora**  **Krajowej Szkoły Sądownictwa i Prokuratury  ds. administracyjno-finansowych**  **Anna Rajca**  /pismo podpisane podpisem elektronicznym/ |